



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2003/L.15
7 August 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по поощрению и защите прав человека
Пятьдесят пятая сессия
Пункт 6 повестки дня

КОНКРЕТНЫЕ ВОПРОСЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Г-н Чэнь Шицю, г-н Деко, г-н Душ Сантуш Алвиш, г-н Эйде, г-жа Хэмпсон, г-жа Куфа, г-жа Мбону, г-жа О'Коннор, г-н Пиньейру, г-жа Ракотоаризоа, г-н Саттар, г-н Сорабджи, г-н Вайсбротт и г-н Йимер: проект резолюции

2003/... Систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 2002/29 от 14 августа 2002 года,

ссылаясь также на резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года, в которой, в частности, вновь подтверждается необходимость уважения в полной мере международного гуманитарного права и международного права прав человека, которые защищают права женщин и девочек по время и после конфликтов, а также на доклад Генерального секретаря о влиянии вооруженных конфликтов на женщин и девочек, роли женщин в миротворческих операциях, о гендерных измерениях мирных процессов и разрешении конфликтов (S/2002/1154), подготовленный в соответствии с этой резолюцией,

ссылаясь на доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике в период вооруженных конфликтов (E/CN.4/Sub.2/2000/20, E/CN.4/Sub.2/2001/29 и E/CN.4/Sub.2/2002/28),

принимая во внимание резолюцию Комиссии по правам человека об искоренении насилия в отношении женщин, в том числе ее резолюцию 2003/45 от 23 апреля 2003 года, и доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, представленный Комиссии на ее пятьдесят девятой сессии (E/CN.4/2003/75 и Corr.1 и Add.1, Add.2 и Corr.1, Add.3 и 4),

сознавая, что, несмотря на юридические подвижки на международном уровне в решении вопросов о систематических изнасилованиях и сексуальном рабстве, направленных против гражданского населения, женщины по-прежнему сталкиваются с широкомасштабным насилием по половому признаку в ходе конфликтов,

1. *приветствует* проделанную Генеральным секретарем работу и с удовлетворением принимает к сведению его доклад (S/2002/1154);
2. *приветствует* также проделанную Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека работу по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике и с удовлетворением принимает к сведению его доклад (E/CN.4/Sub.2/2003/27);
3. *выражает глубокую обеспокоенность* в связи с тем, что, как указывается в упомянутых выше докладах, систематические изнасилования, сексуальное рабство и сходная с рабством практика до сих пор используются для унижения гражданских лиц и военнослужащих, разрушения общественных устоев и подрыва перспектив мирного урегулирования конфликтов и что являющиеся результатом этого тяжкие физические и психические травмы ставят под угрозу возможность не только реабилитации людей, но и постконфликтного восстановления всего общества;
4. *считает*, что последние решения Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии, Международного трибунала по Руанде и специального суда по Сьерра-Леоне, в которых признается, что изнасилование и, в последнее время, сексуальное порабощение являются преступлениями против человечности, и конкретное признание в Римском статуте Международного уголовного суда того, что акты сексуального насилия и сексуального рабства, совершаемые в условиях внутренних или

международных вооруженных конфликтов, могут представлять собой преступления против человечности, военные преступления и геноцид, подпадающие под юрисдикцию Суда, представляют собой важный шаг в направлении защиты прав человека женщин, поскольку эти решения опровергают широко распространенное представление о том, что пытки, изнасилования и насилие в отношении женщин являются неотъемлемой частью войны и конфликтов, и определяют, что лица, виновные в совершении таких преступлений, подлежат привлечению к ответственности;

5. *вновь напоминает*, что государства должны обеспечить эффективные меры уголовного наказания и компенсации за оставшиеся без наказания нарушения, с тем чтобы разорвать порочный круг безнаказанности в связи с актами сексуального насилия, совершаемыми в период вооруженных конфликтов;

6. *призывает* государства способствовать развитию просвещения в области прав человека по вопросам систематических изнасилований, сексуального рабства и сходной с рабством практики в период вооруженных конфликтов при обеспечении точности отражения исторических событий в учебных программах в целях недопущения повторения таких нарушений и содействия углублению взаимопонимания между всеми народами;

7. *призывает* Верховного комиссара по правам человека представить Подкомиссии на ее пятьдесят шестой сессии обновленный доклад по вопросам систематических изнасилований, сексуального рабства и сходной с рабством практики в период вооруженных конфликтов;

8. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят шестой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.
